



St. Patrick's Parish Parroquia de San Patricio



FOURTH SUNDAY OF ADVENT / CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO



He shall stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD, in the majestic name of the LORD, his God; and they shall remain, for now his greatness shall reach to the ends of the earth; he shall be peace. —Micah 5:1-4

Él se levantará para pastorear a su pueblo con la fuerza y la majestad del Señor, su Dios. Ellos habitarán tranquilos, porque la grandeza del que ha de nacer llenará la tierra y él mismo será la paz". —Miqueas 5:1-4

EMAIL: INFO@SPATRICKS.ORG



PHONE: (831) 724-1317

DEC 22



SEARCH → "PATRICK WATSONVILLE" ← BUSCAR



22 DE DIC

There's a new way to give. Forgot to bring cash? Point the camera of your phone here and give with a card.



Hay una nueva forma de dar. ¿Olvidaste traer efectivo? Apunta la cámara de tu teléfono aquí y regala con una tarjeta.

WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



PAROCHIAL VICAR

Fr. David Allen
Vicar@spatricks.org
831-724-6128

"Parishes are communities of faith, of action, and of hope. They are where the Gospel is proclaimed and celebrated, where believers are formed and sent to renew the earth. Parishes are the home of the Christian community; they are the heart of our Church."

— The Bishops of the USA

"Las parroquias son comunidades de fe, de acción y de esperanza. Son donde se proclama y celebra el Evangelio, donde los creyentes se forman y se envían a renovar la tierra. Las parroquias son el hogar de la comunidad cristiana; son el corazón de nuestra Iglesia."

— Los Obispos del USA

PARISH OFFICE HOURS

Tuesday—Friday

9 a.m.— 12 p.m. & 1 p.m. — 5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Martes—Viernes

9 a.m.—12 p.m. y 1 p.m. — 5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday	7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday	8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil	5 p.m.
Sunday	11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes	7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves	8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado	7 p.m.
Domingo	7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 6 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 6 p.m.

ADORATION TIMES

Monday — Friday 3 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes — Viernes 3 a.m.—8 a.m. y 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.

PERSONNEL ~ PERSONAL

Dcn. Pedro Ramos	Deacon / Diácono	Deacon@spatricks.org	
Luis Esquivel	Business Manager / Gerente de Negocios	Business@spatricks.org	322-4701
Catalina Paz	Office Manager / Gerente de Oficina	Office@spatricks.org	322-4370
Silvia Pineda	Children Sacraments / Sacramentos para Niños	Children@spatricks.org	740-2384
Maria D. Guzman	Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes	Youth@spatricks.org	740-9932
Eloisa Zarate	Custodian	—	
		Mario Hernandez	Maintenance

MASSES & INTENTIONS ~ 12/21 — 12/27 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

5:00pm
7:00 pm

Vigil ~ Vigilia
+Carla Alves, +Sherry Grassadonia, +Stephen Allen
+Juan Anaya y Familia, +Maria de Jesus Lopez Bedolla, + Martha Espindola Acevero

Sunday ~ Domingo

7:00am
9:00am
11:00am
1:00pm
7:00pm

Fourth Sunday of Advent ~ IV Domingo de Adviento
+Onesimo Garcia Ramirez, +Juana Garate,+Manuel y Maria Jaimez
Todos los Parroquianos
+Marcelina Orbizo, +Reighnan Ordanza, Cesar & Cesar Osvaldo Rosales
+Maria Catalina Nestor, +Pedro Nestor, +Marcelino Mendez
+Ivan Misael Cruz Camacho, +Felix y Nicolasa Villegas, +Pedro Felipe Gonzalez

Monday ~ Lunes

7:00pm

+Tranquilina y Manuel Rodriguez, Rosa Rodriguez, Carmen Hernandez

Tuesday ~ Martes

5:00pm
7:00pm

Vigil of The Nativity of the Lord (Christmas) ~ Vigilia de la Natividad del Señor (Navidad)
+Guadalupe G. Paz, Judy Mapes, Amelia Velazquez
+Raymunda Ramirez, +Jose Luis Vargas, +Rosa Elia Bengochea

Wednesday ~ Miércoles

12:00am
7:00am
9:00am
11:00am
1:00pm
7:00pm

The Nativity of the Lord (Christmas) ~ La Natividad del Señor (Navidad)

All Parishioners
+Israel Renteria Hernandez, Yamel y Alejandra Baldwin y Familia, Raul y Ma. Isabel Castro y Familia
Ivan Salvador Lopez, Selina Salvador Lopez, Lucila Lopez Diaz e Hijos
+Sherry Grassadonia, +Guadalupe & Roberto Paz, +Ricardo Paz
Almas del Purgatorio, La Familia Flores Mendoza, Eduardo Mendoza Cruz
+Oscar Adrian Fernandez Rocha, Jaime Mora, Adrian Mora Calderon

Thursday ~ Jueves

8:00am

Saint Stephen, first martyr ~ San Esteban, protomártir
+Maria & Rosario Galutira Sr., Almas del Purgatorio, Maria Marcelina Diaz Lopez

Friday ~ Viernes

7:00pm

Saint John, Apostle and evangelist ~ San Juan, Apóstol y evangelista
+Anna Arias, Felipe y Guadalupe Lariz, Berenice Herrera

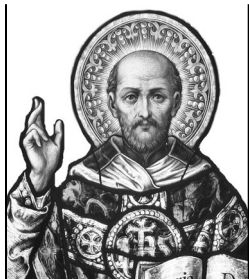
THE SEASON OF CHRISTMAS

Our schedule is on the next page. Christmas is a holy day of obligation and is the second most important day of the year. The first is Easter. The birth of Jesus is important because God becomes one of us. The divinity of God is united with the perfectly holy humanity of Mary. The Son of God is sent and is willingly born to us. The Christmas season extends until January 12, the Baptism of Jesus, because this is how we can be "reborn" into the divinity of God. God is born to us so we can be reborn to him. Christmas is the season of new birth, his birth and our Baptism are intertwined.

LA TEMPORADA DE NAVIDAD

Nuestro horario está en la página siguiente. La Navidad es un día santo de obligación y es el segundo día más importante del año. El primero es la Pascua. El nacimiento de Jesús es importante porque Dios se convierte en uno de nosotros. La divinidad de Dios se une con la humanidad perfectamente santa de María. El Hijo de Dios es enviado y nace voluntariamente para nosotros. La temporada de Navidad se extiende hasta el 12 de enero, el Bautismo de Jesús, porque así podemos "renacer" en la divinidad de Dios. Dios nace para nosotros para que podamos renacer en él. La Navidad es la temporada de un nuevo nacimiento, su nacimiento y nuestro Bautismo están entrelazados.

OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL



St. Ignatius of Loyola
+year/año 1556

Collection from Last Week / Colecta de la Semana Pasada	+ 8, 163
Collection from Last Year / Colecta del Año Pasado	+ 6, 200
Response to the Christmas Letter / Respuesta a la Carta Navideña	+ 2, 848
Amount left to pay for pews, parking lot, and St. Patrick's window.	—129, 828
Cantidad restante para pagar los bancos, el estacionamiento y la ventana de San Patricio.	

*"Act as if everything depended on you;
trust as if everything depended on God."*

*"Actúa como si todo dependiera de ti;
Confía como si todo dependiera de Dios".*

THE SOLEMNITIES OF THE CHRISTMAS SEASON

Christmas is a holy day of obligation.

Vigil of the Nativity of Christ ~ Tuesday, December 24

5:00 p.m. English Mass

The Nativity of Christ ~ Wednesday, December 25

12:00 a.m. (midnight) Bilingual Mass

11:00 a.m. English Mass

The Holy Family ~ Weekend of December 28-29

5:00 p.m. Saturday English Mass

11:00 a.m. Sunday English Mass

* Mass concludes with a Blessing of Families.

Mary, Mother of God / New Year ~ Wednesday, January 1

5:00 p.m. English Mass

* Holy day of obligation.

Epiphany of the Lord / Wisemen ~ Weekend of January 6-7

5:00 p.m. Saturday English Mass

11:00 a.m. Sunday English Mass

The Baptism of the Lord ~ Weekend of January 11-12

5:00 p.m. Saturday English Mass

11:00 a.m. Sunday English Mass

SOLEMNIDADES DE LA TEMPORADA NAVIDEÑA

La Navidad es un día santo de obligación.

Vigilia de la Natividad del Señor ~ Martes, 24 de Diciembre

7:00 p.m. Misa en Español

La Natividad del Señor ~ Miércoles, 25 de Diciembre

12:00 a.m. (medianoche) Misa Bilingüe

7:00 a.m., 9:00 a.m. 1:00 p.m., y 7:00 p.m. Misa en Español

La Sagrada Familia ~ Fin de Semana, 28-29 de Diciembre

7:00 p.m. Sábado Misa en Español

7:00 a.m., 9:00 a.m. 1:00 p.m., y 7:00 p.m. Domingo Español

* La Misa concluye con una Bendición de las Familias.

María, Madre de Dios / Año Nuevo ~ Miércoles, 1º de Enero

7:00 p.m. Misa en Español

* Un día sagrado de obligación.

La Epifanía del Señor / Reyes ~ Fin de Semana, 6-7 de Enero

7:00 p.m. Sábado Misa en Español

7:00 a.m., 9:00 a.m. 1:00 p.m., y 7:00 p.m. Domingo Misa Esp.

El Bautismo del Señor ~ Fin de Semana, 11-12 de Enero

7:00 p.m. Sábado Misa en Español

7:00 a.m., 9:00 a.m. 1:00 p.m., y 7:00 p.m. Domingo Misa Esp.

PICTURES FROM THE GUADALUPE AND CHRISTMAS PLAYS ~ FOTOS DE LOS TEATROS DE GUADALUPE Y NAVIDAD





WINNERS OF OUR RAFFLES ~GANADORES DE LAS RIFAS



THE VISITATION

Jacques-Bénigne Bossuet († 1704) was a French bishop, theologian, and renowned orator

As soon as Mary had conceived the Word in her womb, *she arose and went with haste to the hill country, to a city of Judah*, to visit her cousin Elizabeth. Can we not sense the cause of this promptness, of the seriousness with which she took this duty? When one is filled with Jesus Christ, one is at the same time filled with charity, with a holy vivacity, and with lofty ideals, whose execution leaves no time for languishing. Mary, who carried grace with Jesus Christ in her womb, was called forth by a divine instinct to take that grace to the house of Zechariah, where John the Baptist had been recently conceived.... Mary, knowing herself to have been served by the Word who had descended into her womb, could not fail to be touched by the desire to humble herself and to abase herself according to his example. Jesus would need to be preceded by Saint John externally; but interiorly, it is Jesus who must precede, because he must sanctify John. It was necessary that John receive from Jesus the first touch of grace.

In all the visits that we make, let us imitate Mary. Let us visit one another in charity, for under even a simple civility great mysteries may be hidden. Grace will grow where it is made known by humility and by the exercise of holy friendship.

Pious souls, cultivate the duties of family life. Be friends, Christian women, as Mary and Elizabeth were. Let your friendship be a work of piety and your conversations full of God; then Jesus will be in your midst and you will feel his presence. Men, you too should imitate these pious women. O God! Sanctify our conversations, remove from them curiosity, dissipation, anxiety, dissimulation, and trickery. Allow cordiality and good examples to reign in them.

For this day is a miracle! Jesus Christ is hidden, and yet he is the one who accomplishes everything.

Like this content? Subscribe to Magnificat.
<https://us.magnificat.net/>

INTENTIONS OF THE POPE—DECEMBER

We pray that this Jubilee Year strengthen our faith, helping us to recognize the Risen Christ in our daily lives, and that it may transform us into pilgrims of Christian hope.

ADORATION AND PRAYER

The Church is open from 3am to 8pm, Monday through Friday. The front door nearest the ramp will be unlocked. Simply pull on the handle. Morning Adoration begins at 3am and ends at 8am. Afternoon Adoration begins at 3pm and ends at 6:30pm. This allows us to clean the church and celebrate funerals. You can still visit the church from 8am to 3pm by going to the unlocked door in the front. Please visit the Lord in this sacred place as often as you like.

LA VISITACIÓN

Jacques-Bénigne Bossuet (†1704), fue un obispo francés, teólogo y renombrado orador.

Tan pronto como María concibió al Verbo en su vientre, se levantó y fue con prontitud a la región montañosa, a una ciudad de Judá, para visitar a su prima Isabel. ¿No podemos percibir la causa de esta prontitud, de la seriedad con que asumió este deber? Cuando uno está lleno de Jesucristo, también está lleno de caridad, de una santa vivacidad y de ideales elevados, cuya ejecución no deja tiempo para languidecer. María, que llevaba la gracia con Jesucristo en su vientre, fue llamada por un instinto divino a llevar esa gracia a la casa de Zacarías, donde Juan el Bautista acababa de ser concebido... María, sabiendo que había sido servida por el Verbo que había descendido a su vientre, no pudo evitar sentirse movida por el deseo de humillarse y abajarse siguiendo su ejemplo. Jesús necesitaría ser precedido exteriormente por San Juan; pero interiormente, es Jesús quien debe preceder, porque él debe santificar a Juan. Era necesario que Juan recibiera de Jesús el primer toque de gracia.

En todas las visitas que hagamos, imitemos a María. Visitémonos unos a otros con caridad, porque incluso bajo una simple cortesía pueden ocultarse grandes misterios. La gracia crecerá donde se manifieste por la humildad y el ejercicio de la santa amistad.

Almas piadosas, cultiven los deberes de la vida familiar. Sean amigas, mujeres cristianas, como lo fueron María e Isabel. Que su amistad sea una obra de piedad y sus conversaciones estén llenas de Dios; entonces Jesús estará en medio de ustedes y sentirán su presencia. Hombres, ustedes también deberían imitar a estas mujeres piadosas. ¡Oh, Dios! Santifica nuestras conversaciones, elimina de ellas la curiosidad, la disipación, la ansiedad, la disimulación y el engaño. Permite que la cordialidad y los buenos ejemplos reinen en ellas.

¡Porque este día es un milagro! Jesucristo está oculto, y sin embargo, es él quien lo realiza todo.

¿Te gustó este contenido? Suscríbete a Magnificat.
<https://latina.magnificat.net/>

INTENCIONES DEL PAPA—DICIEMBRE

Oremos para que este Jubileo nos fortalezca en la fe, nos ayude a reconocer a Cristo resucitado en medio de nuestras vidas, y nos transforme en peregrinos de la esperanza cristiana.

ADORACIÓN Y ORACIÓN

La Iglesia está abierta de 3 am a 8 pm, de Lunes a Viernes. Yendo por la puerta de en frente que esta cerca a la rampa. Simplemente jale la manija. La Adoración de la mañana comienza a las 3 am y termina a las 8 am. La Adoración de la tarde comienza a las 3:00 p. m. y termina a las 6:30pm. Esto nos permite limpiar la iglesia y celebrar funerales. Aún puedes visitar la iglesia de 8 a.m. a 3 p.m. yendo por la puerta de en frente, que esta abierta. Por favor visita al Señor en este lugar sagrado tantas veces como quieras.

PRAYERS OF INTERCESSION / ORACIONES DE INTERCESIÓN

Please call the office to add a person.

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona.

Please pray for the people listed here every week

Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

11/11 Cesar Rosales
11/11 Maria Trinidad Andrade
11/11 Trinidad Gonzalez
11/11 Norma Ortiz
11/11 Ricardo Hernandez

11/11 Claire Geyer
11/12 Viviana Galvan
11/14 Marcelino Flores Cruz
11/14 Gino J. Bettencourt
11/18 +Stephen Allen

11/20 Ximena Quiroz
11/21 Vanessa Gonzalez
11/27 +Maria Guadalupe Alvarez
12/2 Vanessa Gonzalez
12/4 Annmarie Campis

12/2 +Lupita Alvarez Zuniga
12/10 Ron Baldwin
12/10 Leticia Baldwin
12/11 Guadalupe Agilar
12/12 Juventina Rocha

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here. <<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí. >>>> Español



REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We can help you stay connected. Your information will not be shared but will be used for communication only.

Esto le ayudará a mantenerse informado. No compartiremos su información, solo la utilizaremos como medio de contacto.

Please choose all that apply:

- New Parishioner:
Updating Information:
Want Offering Envelopes:
Moving Away:

Por favor, elija todo lo que corresponda:

- Nuevo Feligrés:
Actualización de información:
Deseo Sobres para la ofrenda:
Me moví a otra ciudad:

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

831-724-6371

222 E. Lake Ave
Watsonville

info@mehlschapel.com

License #FD-323



What You Can Do in Advance?

Taking the time to arrange your funeral now. We are here to help you every step of the way. Decide on Burial or Cremation and your casket or urn type. Pick a cemetery and plot or niche. Plan your Catholic funeral so that you are assured the vigil, Mass, and committal — all the grace that God has for you and your family.



Call 831-206-8539

213 E. Lake Ave, Watsonville
http://gpocares.org

Free Pregnancy Help!

Advice & Support
Pregnancy Tests
Referrals for:
Ultrasound Images
Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo

Consejo y Apoyo
Pruebas de embarazo
Referencias para:
Imágenes de Ultrasonido
Reversión de la Píldora Abortiva

Abarrotes Mexicanos y Salvadoreños
Carnes Frescas con Cortes a su Gusto
Marriscos, Quesos y Salchichonería
Frutas, Verduras, Dulces y Piflatas

**600 Main St.
Watsonville**
831-761-3023

Come See Our Fall Specials!



831.768.1887 • 307 Main St., Suite 101, Watsonville, California 95076 • www.fatimasfinejewelry.com

BAKER Bros.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES

Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM



Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261

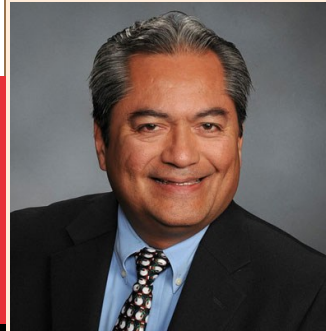
ACE Central Coast Hardware

Three Locations

451 Main St
1056 E. Lake Ave
1820 Freedom Blvd

• Old Fashioned Friendly Service
• Locally owned and operated
• Parishioner

Dana Sales REALTOR / CANTOR



CENTURY 21 REA
FINE HOMES & ESTATES
Monterey Bay and
the Silicon Valley

(831) 588-5710
DanaSales@gmail.com

Each Office is independently
Owned and Operated.

Broker Associate
CalDRE 00952037



CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN

— Since 1950 —

(831) 724-4751
609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
 - *Chapel for Visitation/Rosaries
 - *Crematorium & Mausoleum
 - *Custom Headstones
 - *Caskets and Urns
 - *Plots and Niches
-
- *Servicios Funerarios Tradicionales
 - *Capilla para la Velación/Rosarios
 - *Crematorio y Mausoleo
 - *Lapida al Gusto
 - *Ataúdes y Urnas
 - *Parcelas y Nichos License #FD438



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas
Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)

EVAN J. BENEVENTO, CPA

evanjcpa.com

831-920-5273
info@evanjcpa.com

P.O. Box 429
Watsonville95077

Cassidy's Pizza

(831) 724-2271
1400 Freedom Blvd
Salads, Wings, Beer, & Pizza



Photography & Video Fotografía y Video



Quinceaneras,
Wedding/Bodas
Photo Booth, 360 Booth
Monterey, Salinas,
Watsonville, Santa Cruz,
San Jose, and more
Maria (831) 319-8468
Tito (831) 319-8460

SAN GABRIEL ARCANDEL
Libreria

- Libros -Oraciones -Cárbón
- Biblias -Cuadros -Imágenes de Bulto
- Rosarios -Incienso -Y más...
- Novenas -Mirra -Artículos Religiosos

463 Main St. Watsonville CA (831) 722 9090

Lorena Murillo Weldon

DRE# 01800223

Se Habla Español



Call me to buy or sell your home!
¡Lláname para comprar o vender su casa!

☎ (831) 539-6704

✉ lorena@call-lorena.com

🌐 www.call-lorena.com